

del dia 21 de març de 1980 i pel Govern els dies 9 de novembre de 1988, 4 de juliol de 1990, 1 de juliol de 1993, 6 d'octubre de 1994, 23 de desembre de 1994 i 5 d'octubre de 1995.

m) Decret relatiu a normes per a la realització d'instal·lacions de parallamps, aprovat pel Govern el dia 23 d'octubre de 1987.

Segona

Les infraccions, responsabilitats, sancions, el seu procediment i la prescripció de les sancions establertes en els reglaments relacionats en la disposició anterior queden automàticament adaptats a les prescripcions del títol V de la present Llei.

Tercera

Les remissions a directrius i normes europees de caràcter tècnic relatives a seguretat i qualitat industrial, són determinades específicament en cada un dels reglaments d'aplicació de la Llei, i queden incorporades en el marc reglamentari de la seva aplicació.

El Govern pot introduir modificacions en les directrius i normes esmentades per adaptar-les a la realitat econòmica i social del país, i en qualsevol cas preval la legislació andorrana.

Quarta

La prelació per determinar les normes d'aplicació és la següent:

1. Normes Europees (EN).
2. Normes espanyoles i franceses (UNE i NF), amb el mateix nivell.
3. Normes internacionals (ISO i CEI).
4. Normes de compliment obligat per a altres països de la Unió Europea.

Disposicions transitòries

Primera

Mentre no hi hagi establerta una entitat d'acreditació, s'accepten les existents autoritzades en el marc de la Unió Europea.

Segona

Mentre no es disposi de laboratoris d'assaigs i de calibració, són vàlids els informes i certificats lliurats per laboratoris acreditats d'acord amb la normativa vigent de la Unió Europea, amb la prelació següent:

1. Laboratoris d'Espanya o França.
2. Altres dels països de la Unió Europea, amb la traducció corresponent.

Disposició derogatòria

Queda derogat, en tot allò que s'oposa a la present Llei, l'articulat de la Llei de 31 de juliol de 1985, per la qual es regulen els drets del consumidor i la seva protecció.

Disposició final

La present Llei entrarà en vigor al cap de quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 22 de juny del 2000

Francesc Areny Casal
Sindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei

de regulació dels períodes de descans, per maternitat o per adopció, dels treballadors assalariats

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de juny del 2000 ha aprovat la següent:

lleï de regulació dels períodes de descans, per maternitat o per adopció, dels treballadors assalariats

Exposició de motius

La Llei qualificada de l'adopció i de les altres formes de protecció del menor deseparat, completada i desenvolupada pel Reglament d'adopció, ha permès la instauració d'un marc normatiu complet pel que fa la formalització de les adopcions, tant nacionals com internacionals, tenint en compte, especialment, els preceptes establerts en el Conveni de La Haia relatiu a la protecció del nen i a la cooperació en matèria d'adopcions internacionals.

En l'interès dels infants adoptats i, a fi d'optimitzar el necessari període d'acoblament entre la família adoptant i el fill adoptiu, s'ha de regular un descans per adopció amb atur de treball equiparable a la baixa per maternitat actualment prevista per la normativa vigent, tant en matèria laboral com en matèria de Règim Andorrà de Seguretat Social.

Aquest descans, ja previst en la majoria dels països europeus, permet l'adopció del menor i la seva integració a un nou entorn familiar i, eventualment, a una altra cultura i llengua. En aquest sentit, aquest descans no ha de ser reserva únicament pels casos d'adopció de noutats, sinó a l'inrevés, ha de ser ampliat a tots els casos d'adopció, qualsevol que sigui l'edat del menor adoptat. Tanmateix, s'han exclòs de l'aplicació de la Llei els casos d'adopció del fill del cònjuge per considerar que, en aquest supòsit, la convivència i, per tant, la integració ja estan realitzades al moment en què es demana i es formalitza l'adopció.

Atenent als objectius esmentats i al fet que la Constitució, en l'article 13.3, estableix la igualtat de drets i obligacions per

a ambdós cònjuges, s'ha considerat oportú i escaient que el citat descans el puguin gaudir, a elecció, tant el pare com la mare adoptants, de forma simultània o successiva.

En aquest sentit, i en relació a les previsions constitucionals d'igualtat entre cònjuges establerta en l'article citat i d'igualtat de les persones i principi de no discriminació per raó de sexe que proclama l'article 6, s'ha volgut adaptar la normativa que regula la baixa per maternitat, introduint la possibilitat que el pare pugui gaudir igualment d'aquest descans, sotmès a unes lògiques limitacions: l'acord previ dels cònjuges, una demora de sis setmanes des del moment del part i una certificació mèdica en el sentit que la reincorporació de la mare al lloc de treball no comporta cap perill o risc per a la seva salut.

Finalment, i a fi de fer més funcional la Llei, ha semblat important incorporar a aquest text les modificacions explícites que el nou tractament de la baixa per maternitat i la nova figura del descans per adopció comporten en els Reglaments Tècnic i d'Aplicació del Règim Andorrà de Seguretat Social, el Decret sobre el Contracte de Treball de data 15 de gener de 1974 i el Reglament Laboral. Així, es confirma legalment que els fills adoptius tenen els mateixos drets que els fills biològics en tant que beneficiaris d'assegurats cotitzants a la CASS i, en els articles 4 i 5, s'estableixen els nous redactats de l'article 6 del Decret sobre el contracte de treball i de l'article 27 del Reglament laboral.

Article 1

El període de descans per maternitat amb atur de treball és de setze setmanes ininterrompudes, descans que, en cas de part múltiple, es va ampliant en dues setmanes més per cada fill.

Aquest període de descans pot iniciar-se, a elecció de la mare, des de la mateixa data del part o, durant les quatre setmanes immediatament anteriors a aquesta data. No obstant això, si durant les quatre setmanes immediatament anteriors a la data del part, la mare hagués de fer descans per prescripció facultativa, es comença a comptabilitzar el període de descans per maternitat.

A partir de la sisena setmana a comptar de la data del part, període de descans que és obligatori per a la mare, es podrà optar, a elecció dels pares, perquè la resta del període de descans per maternitat pugui gaudir-lo, de forma successiva al període de descans de la mare, el pare del nou-nat, sempre en períodes ininterromputs i sense que la durada total del període de descans, sumant el que puguin prendre la mare i el pare, excedeixi el període de descans total que correspon segons el primer paràgraf del present article. En aquest supòsit, abans d'iniciar-se el període de descans per maternitat o durant el mes posterior a la data del part, tant la mare com el pare han de notificar per escrit, de forma que quedi constància, a la Caixa Andorrana de Seguretat Social i a les empreses on treballen aquesta previsió, que únicament pot fer-se efectiva prèvia certificació mèdica que la reincorporació de la mare al seu lloc de treball no comporta cap perill o risc per a la seva salut.

En cas de mort de la mare, el pare, automàticament i sense cap notificació prèvia, podrà fer ús de la totalitat o del temps que resti del període de descans per maternitat.

Durant el període de descans per maternitat, la mare, o si és el cas el pare, i de conformitat amb les disposicions generals previstes en els Reglaments de la Caixa Andorrana de Seguretat Social en relació a l'obertura de drets i a les prestacions de salari, reben de la Caixa Andorrana de Seguretat Social una pensió diària equivalent al 90% de l'1/180 del salari dels sis mesos anteriors a la data de l'atur de treball.

Article 2

El període de descans per adopció amb atur de treball és de dotze setmanes ininterrompudes, descans que, en cas d'adopció múltiple, es va ampliant en dues setmanes més per cada fill adoptat. Poden gaudir d'aquest període de descans, a la seva elecció, el pare o la mare adoptant, de forma simultània o successiva, sempre en períodes ininterromputs i sense que la durada total del període de descans, sumant el que puguin prendre la mare i el pare adoptants, excedeixi el període total de descans previst.

Abans d'iniciar-se el període de descans per adopció, tant la mare com el pare adoptant han de notificar per escrit, de forma que quedi constància, a la Caixa Andorrana de la Seguretat Social i a les empreses on treballen com es distribuirà el període de descans per adopció.

El període de descans per adopció s'aplica en tots els casos d'adopcions nacionals o internacionals, llevat el supòsit que l'adoptat sigui el fill d'un dels cònjuges.

Aquest període es comença a comptar, en el cas d'una adopció nacional, a partir de la data de notificació de l'Aute del Batlle pronunciant la preadopció, o, en el seu defecte, l'adopció directa o, en el cas d'una adopció internacional, a partir de la data de notificació del document oficial que pronuncia l'adopció atorgat per l'autoritat competent del país d'origen de l'adoptat.

Durant el període de descans per adopció el pare i/o la mare adoptant, de conformitat amb les disposicions generals previstes en els Reglaments de la Caixa Andorrana de la Seguretat Social en relació a l'obertura de drets i a les prestacions de salari, prèvia presentació del document oficial pronunciant la preadopció o l'adopció, reben de la Caixa Andorrana de la Seguretat Social una prestació de salari equivalent a la prestació de salari que haurien rebut en cas de descans per maternitat.

Article 3

Les disposicions del Reglament del Règim Andorrà de Seguretat Social relatives als beneficiaris per filiació biològica s'apliquen, en les mateixes condicions, als fills adoptius d'un assegurat cotitzant.

Els fills adoptius són considerats com a beneficiaris i tenen dret a rebre prestacions, en cas d'una adopció nacional, des de la data de l'Aute del Batlle pronunciant la preadopció, o, en el seu defecte, l'adopció directa o, en el cas d'una adopció internacional, des de la data del document oficial que pronuncia l'adopció atorgat per l'autoritat competent del país d'origen de l'adoptat.

Article 4

Es modifica l'apartat c) de l'article 6 del Decret sobre el contracte de treball, de

data 15 de gener de 1974, que passa a tenir el següent redactat:

“c) Durant els períodes de descans per maternitat o adopció amb atur de treball, d'acord amb el que disposa la Llei de regulació dels períodes de descans per maternitat o per adopció dels treballadors assalariats.”

Article 5

Es modifica l'article 27 del Reglament Laboral que passa a tenir el següent redactat:

“Article 27. El període de descans amb atur de treball per maternitat o per adopció es regirà d'acord amb el que disposa la Llei de regulació dels períodes de descans per maternitat o per adopció dels treballadors assalariats.”

Disposició addicional única

Reglamentàriament el Govern establirà la forma i els terminis en què s'hauran de notificar a la Caixa Andorrana de Seguretat Social i a les empreses on treballen, els períodes de descans tant per maternitat biològica com per l'adopció.”

Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions contràries al que estableix aquesta Llei.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia de la seva publicació al BOPA.

Casa de la Vall, 22 de juny del 2000

Francesc Areny Casal
Sindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei d'ordenació del sector dels gasos combustibles

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de juny del 2000 ha aprovat la següent:

Llei d'ordenació del sector dels gasos combustibles

Exposició de motius

La gasificació d'Andorra va iniciar-se fa uns trenta anys i va sofrir una davallada durant els anys 80, amb un nou i important increment els darrers cinc anys i molt especialment pel que fa a la gasificació amb xarxa. Això ha estat possible per l'alt grau de gasificació dels països veïns, motivats per la construcció d'importants gasoductes de transports i una xarxa de distribució que arriba als contraforts dels Pirineus.

L'energia que prové dels gasos combustibles s'ha manifestat cada vegada més com una energia capaç de substituir la producció de calor dels combustibles líquids, i disminueix l'impacte ambiental que genera la seva combustió.

D'altra banda, el transport i el subministrament dels gasos combustibles requereixen unes condicions especials, tant pel que fa a les reserves estratègiques com als nivells mínims de seguretat de què han de disposar.

La necessitat de planificar el sector dels gasos combustibles és òbvia per una pluralitat de raons: la garantia de les necessitats de subministrament actuals i futures del país, el nivell de seguretat en la seva utilització, la garantia de prestació d'un servei en condicions òptimes a tots els usuaris, la millora de l'eficiència i del rendiment de les instal·lacions, i la protecció del medi ambient són les més importants.

D'altra banda, el caràcter estratègic de la importació i l'emmagatzematge primari i la mateixa distribució del gas en xarxes nacionals i/o parroquials, resulta igualment obvi, ja que en depèn la garantia del subministrament als usuaris. L'esmentat caràcter estratègic, unit a la petita dimensió geogràfica del Principat i a la magnitud igualment petita, en ter-

mes relatius, del consum, porten necessàriament a dissenyar un sistema de gestió unificada d'aquells serveis, sota la responsabilitat directa de l'Administració general.

Aquesta Llei té per finalitat assentar les bases de l'ordenació del servei de gas del Principat, en el seu triple vessant de la importació, l'emmagatzematge i la distribució. Així, el títol I comença per afirmar el caràcter de servei públic del subministrament dels gasos combustibles, la seva definició i les exempcions i atribueix al Govern la competència per a la seva planificació i ordenació. Tot seguit estableix com ha de ser gestionat el servei de distribució i el subministrament de la xarxa bàsica de gasificació nacional, diferenciant-lo d'aquells altres serveis no inclosos en la xarxa. I finalment es determina la garantia dels subministraments als usuaris.

El títol II es destina específicament al règim de la distribució. Aquí, sense entrar en distincions respecte de la forma de gestió del servei, s'estableixen els drets i els deures, tant dels distribuïdors com dels usuaris. La Llei estableix també els grans principis quant a les condicions de la prestació del servei, sense entrar, però, en la regulació tècnica concreta que, per la seva natura, és matèria pròpia de reglament, i ha de ser desenvolupada pel Govern.

El títol III regula el procediment d'ocupació del domini públic i l'expropiació forçosa necessaris per assegurar l'abastament del gas als diversos usuaris i consumidors, quan aquest subministrament es realitza mitjançant la xarxa bàsica pública.

El títol IV regula les condicions de seguretat que han d'observar les instal·lacions, els equipaments i els aparells que són utilitzats en la producció, l'emmagatzematge, el transport, l'envasat, la distribució, el subministrament, l'ús o el consum dels gasos combustibles, les prescripcions que han d'observar els reglaments de seguretat específics per a cada modalitat i els procediments d'inspecció i revisió a fi de prevenir i evitar els riscos que poden sobrevenir en les diferents manipulacions dels gasos combustibles.